

## **AL PLENO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SANTANDER**

D. **PEDRO CASARES HONTAÑÓN**, portavoz del Grupo Socialista; D. **JOSÉ MARÍA FUENTES-PILA ESTRADA**, portavoz del Grupo Regionalista; Dña. **TATIANA YAÑEZ-BARNUEVO MALO**, Portavoz del Grupo Ganemos Santander Sí Puede; D. **MIGUEL SARO DÍAZ**, portavoz de Izquierda Unida; y Dña. **CORA VIELVA SUMILLERA** y D. **ANTONIO MANTECÓN MERINO**, concejales no adscritos en el Ayuntamiento de Santander, al amparo de lo establecido en el art. 45 del Reglamento Orgánico del Pleno de 30 de septiembre de 2004, presenta la siguiente MOCIÓN para que sea debatida y aprobada en el primer pleno que se celebre.

### **EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

La XXXVIII edición de FITUR se ha celebrado entre el 17 y el 21 de enero de 2018. Un año más, Santander se presenta en la feria del sector turístico más importante con una nueva polémica. Si en 2016, el plagio en el logo e imagen de marca de la ciudad, que iba a ser un proyecto fundamental y tuvo que ser retirado fue la noticia que dio nuestra ciudad, en 2018 presentamos un nuevo portal turístico, mal traducido a siete idiomas a través de un traductor automático.

Los traductores emplean muchas horas en buscar términos, cotejar información, unificar la terminología, que es el trabajo que se debe hacer en una web turística como esta que pretende dar información rigurosa y certera. Una traducción equivocada demuestra la falta de interés para atraer y responder a las inquietudes de quienes visitan la ciudad.

No solo se hace el ridículo con malas traducciones, que demuestran el uso de un traductor automático y la ausencia de control y revisión de los trabajos realizados, y que prueban el grado de irresponsabilidad. No obstante, si grave es lo primero, increíble es, que además, se alardee y se jacte de abaratar costes, riéndose de los ciudadanos, del trabajo de los profesionales y de la inversión de dinero público, en la creación de esta página web. Más aún cuando el impacto que tiene para la ciudad que se hayan incrementado las visitas tras conocer este error, es muy negativo.

Ser noticia no siempre es bueno, y menos cuando de forma reiterada en materia de turismo, Santander se convierte en noticia por plagios y errores. Edición tras edición, más allá de las polémicas, esta feria es la evidencia más clara de la falta de una propuesta global sobre el modelo de ciudad que queremos mostrar y cuáles son los principales atractivos turísticos de Santander.

La deficiente gestión pública, la ausencia de control y revisión en el área de Cultura y Turismo, la incapacidad para reconocer errores y pedir disculpas y el alarde como única respuesta al ridículo hecho, incapacitan a quien asume hoy la responsabilidad al frente. Pendiente queda depurar la responsabilidad política sobre las consecuencias y la gestión del incendio en el Museo de Arte Contemporáneo (MAS).



**Por todo ello, proponemos para su debate y aprobación la siguiente propuesta de resolución:**

**1.- Cese de la concejala de Cultura y Turismo del Ayuntamiento de Santander.**

EL PORTAVOZ DEL  
GRUPO MUNICIPAL  
SOCIALISTA

EL PORTAVOZ DEL GRUPO  
MUNICIPAL REGIONALISTA

EL PORTAVOZ DEL  
GRUPO MUNICIPAL MIXTO  
IZQUIERDA UNIDA

EL PORTAVOZ DEL  
GRUPO MUNICIPAL  
GANEMOS SANTANDER SÍ  
PUEDE

Fdo.: D. Pedro Casares  
Hontañón

Fdo.: D. José M<sup>a</sup> Fuentes-Pila Estrada

Fdo.: D. Miguel Saro Díaz

Fdo.: Tatiana Yáñez  
Barnuevo Malo

LA CONCEJALA NO ADSCRITA    EL CONCEJAL NO ADSCRITO

Fdo.: Cora Vielva Sumillera

Fdo.: Antonio Mantecón Merino